

CuPED



Customizable Presentation of ELAN Documents

Users' Manual

Draft · February 2010

For CuPED version 0.3.14

<http://sweet.artsrn.ualberta.ca/cdcox/cuped/>

Christopher Cox
Andrea L. Berez

This manual is distributed under the
Creative Commons Attribution-Noncommercial 3.0 Unported license.



CuPED is released under the GNU General Public License (version 2).

Updated 04 February 2010



Table of Contents

About CuPED	3
Introducing CuPED	3
The CuPED Website	3
Acknowledgments	4
Contact Us	4
About ELAN	5
Using CuPED	6
Requirements	6
Download and Installation	6
Using the Flowplayer Template	7
About This Manual	12

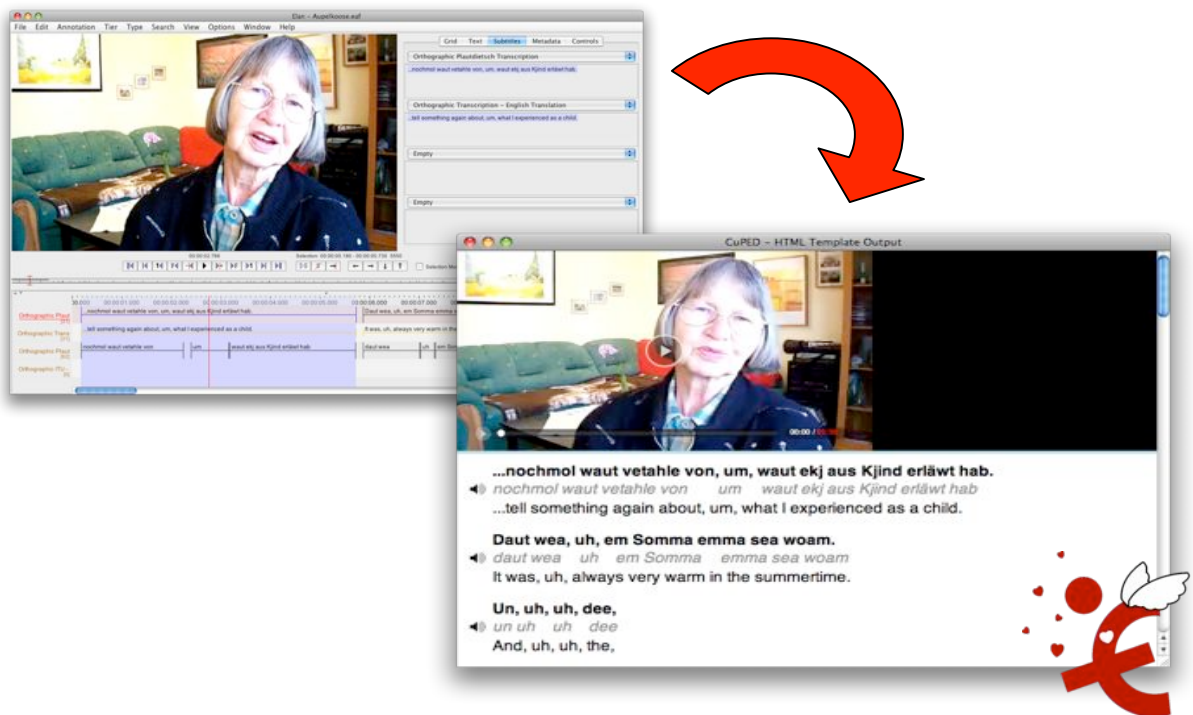


About CuPED

Introducing CuPED

CuPED (**C**ustomizable **P**resentation of **E**LAN **D**ocuments') is a tool for transforming time-aligned transcripts, such as those produced by ELAN, into a variety of presentation formats. Where ELAN and other tools commonly concentrate upon the productions of transcripts suitable for long-term archival preservation, **CuPED** aims to provide a simple and user-friendly means of converting these archival sources into formats more readily accessible to a general audience.

Please note that **CuPED** is not affiliated in any way with ELAN or the Max Planck Institute, although both the institution and the software it creates through its Language Archiving Technology initiative deserve acknowledgment for the positive example they set in the development of tools for language documentation. Following that example, **CuPED** is free software, released under the GNU General Public License (version 2).



CuPED is currently available precompiled for Windows and Mac OS X. For developers, the Python source code is also available on the **CuPED** website.

The CuPED Website

The **CuPED** website is found at <http://sweet.artsrn.ualberta.ca/cdcox/cuped/>. From this site you may download the compiled software and the source code, view examples of **CuPED** in use, and read about our development history and future plans.



Acknowledgments

CuPED relies on several pieces of open-source software to convert transcripts and their associated media:

- Mako provides the engine used in processing **CuPED** templates.
- ffmpeg is currently used for converting transcript media into a range of presentation formats.
- yamdi is bundled with **CuPED**, and will soon be used to post-process FLV files.
- Python is the language-of-choice for **CuPED** development, and a constant source of joy.
- PyQt provides a great set of Python bindings for the Qt Toolkit.

CuPED has benefited as well from the contributions of the following individuals and organizations (in alphabetical order):

- Kristina Geeraert: Dinka transcripts
- Jim Kari: Dena'ina transcripts
- Stephanie Morse: **CuPED** artwork
- Sally Rice: Dene Sųłiné transcripts
- qenaga.org: Dena'ina transcripts
- Peter Wiens: Plautdietsch video

CuPED incorporates icons from the 'circular' icon theme, developed by Ben Gillbanks (Creative Commons Attribution 2.5 Generic license), and from the 'Tango' icon theme, developed by contributors to the Tango Project (Creative Commons Attribution-Share Alike 2.5 Generic license). While **CuPED** gratefully acknowledges its use of these resources, this should not be taken in any way to indicate an endorsement of **CuPED** by these independent developers.

Development of **CuPED** has been supported in part by funding provided by the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada (SSHRC), the Killam Trusts, and the Dena'ina Archiving, Training, and Access project, funded by the US National Science Foundation grant NSF-OPP 0326805. **CuPED** is hosted on server space provided by the Department of Linguistics at the University of Alberta. All such support is gratefully acknowledged here.

Contact Us

For more information about **CuPED**, to suggest (or contribute!) new features, or to report problems with **CuPED**, please feel free to contact either Christopher Cox (<http://www.ualberta.ca/~cdcox/>) or Andrea Berez (<http://www.uweb.ucsb.edu/~aberez>).



About ELAN

CuPED is a third-party resource designed to work with transcripts created in ELAN, the audio and video annotation tool developed by the Max Plank Institute. ELAN is free and open-source, and is quickly becoming the standard in language documentation for creating sustainable, archival transcripts of audio and video. As such, this manual assumes that users of **CuPED** have at least a basic understanding of how to use ELAN, and have a media file and a completed ELAN transcript.

We refer those users who would like more information about using ELAN to the resources below.

Software download, manual, discussion forum:

- The ELAN website: <http://www.lat-mpi.eu/tools/elan/>
- The ELAN user manual: <http://www.lat-mpi.eu/tools/elan/manual/>
- The ELAN discussion forum: <http://www.lat-mpi.eu/tools/elan/elanforum>

Tutorials:

- Course materials from “Aligning Text to Audio and Video Using ELAN” workshop at the Institute for Field Linguistics and Language Documentation, Santa Barbara, including coursepack and example sets:
<http://www.linguistics.ucsb.edu/faculty/infield/courses/elan.html>
- Materials from the “Time-aligned transcriptions in ELAN” workshop at AACL, Edmonton, October 2009:
<http://www.ualberta.ca/~cdcox/aac.html>
- ‘Using ELAN: A Getting Started Guide’ by Albert Bickford:
<http://www.und.nodak.edu/dept/linguistics/textbooks/UsingELAN.pdf>

Reviews:

- Berez, Andrea L. 2007. Review of EUDICO Linguistic Annotator (ELAN). *Journal of Language Documentation & Conservation* 1(2): 283-289. Online at <http://scholarspace.manoa.hawaii.edu/html/10125/1718/berez.html>.
- Rohlfing, Katharina, Daniel Lohr, Susan Duncan, Amanda Brown, Amy Franklin, Irene Kimbara, Jan-Torsten Milde, Fey Parrill, Travis Rose, Thomas Schmidt, Han Slotjes, Alexandra Thies, and Sandra Wellinghoff. 2006. Comparison of annotation tools: Workshop report. *Zeitschrift zur verbalen Interaktion* 7: 99-123. Online at <http://www.gespraechsforschung-ozs.de/heft2006/tb-rohlfing.pdf>.



Using CuPED

Requirements

CuPED has been tested on Windows XP (SP2) and Mac OS X 10.6. Compatibility with these operating systems is not guaranteed, although efforts have been made to ensure that all Mac releases are available as Universal binaries (it's likely that Mac releases of **CuPED** will run without any problem on any version of Mac OS X from 10.4 onward, but that hasn't really been tested yet).

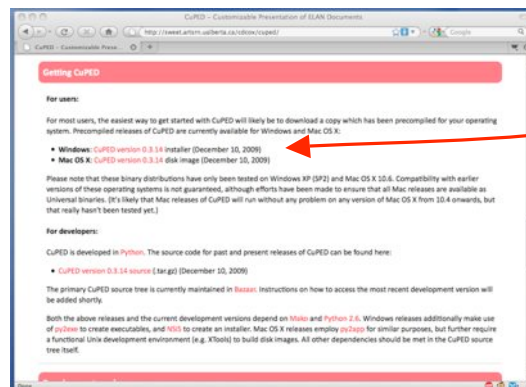
You will also need a completed ELAN transcript and the associated audio or video file.

Download and Installation

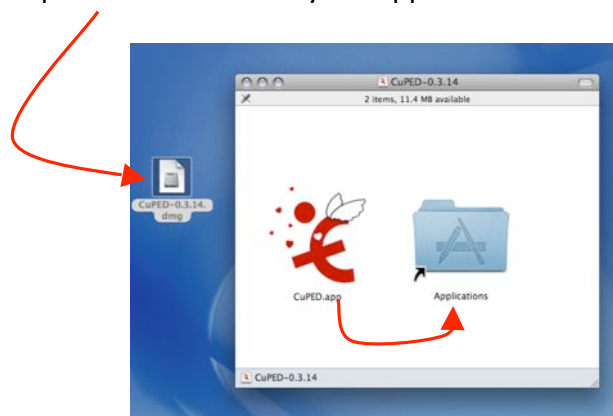
To download CuPED, visit the CuPED website at

<http://sweet.artsrn.ualberta.ca/cdcox/cuped/>

and download the latest version for either Windows or Mac OS X by clicking on the link.



To install **CuPED** in Mac OS X, double-click the downloaded file to extract the disk image, then drag-and-drop the **CuPED** icon to your Applications folder.





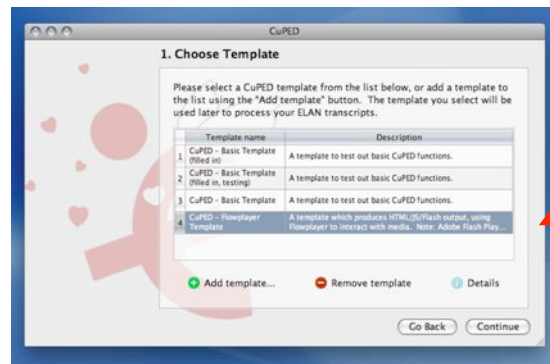
To install **CuPED** in Windows, double-click on the .exe file and follow the on-screen directions.

Using the FlowPlayer template

Step 1: Launch **CuPED** and click 'continue' (or 'next' in Windows).



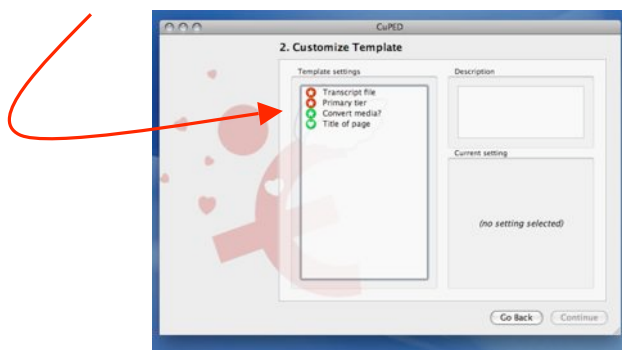
Step 2: Choose the 'CuPED- Flowplayer Template' option (the other three options are still in testing), and click 'continue' (or 'next' in Windows).



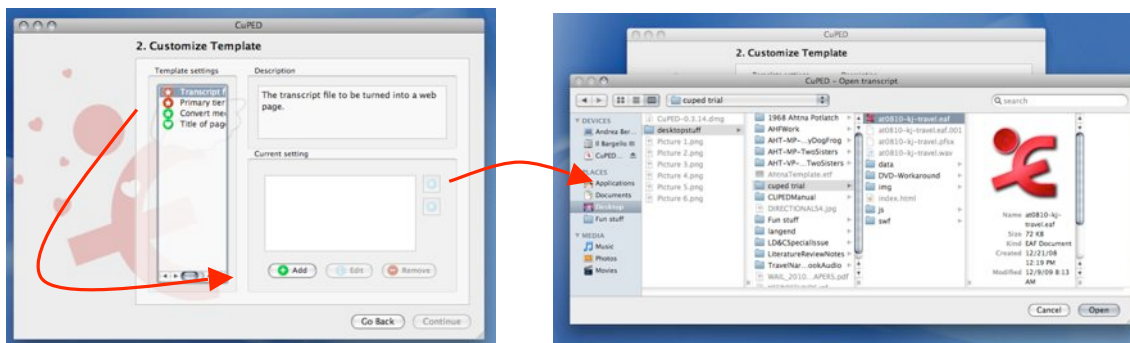


Using CuPED

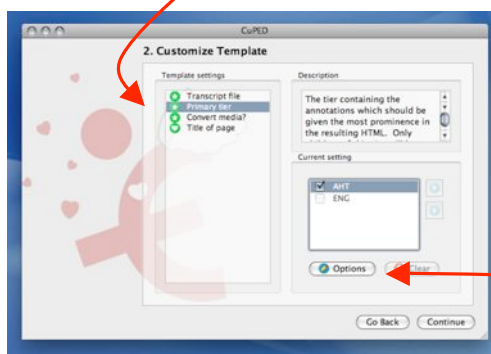
Step 3: You are now looking at the Customize Template window. The left-hand pane shows four customizable items—those that are already customized have a green icon, and those that are still awaiting user customization have a red icon.



Click the top item, 'Transcript File' to select an ELAN transcription (.eaf file). Click the 'Add' button to browse to your .eaf. Once you have navigated to your .eaf file, click 'Open'. The red icon next to 'Transcript File' will now be green.



Click the second item 'Primary Tier'. This will allow you to select which tier from your ELAN file will be the most prominent in the HTML output. This tier and its children will be displayed in the HTML output.

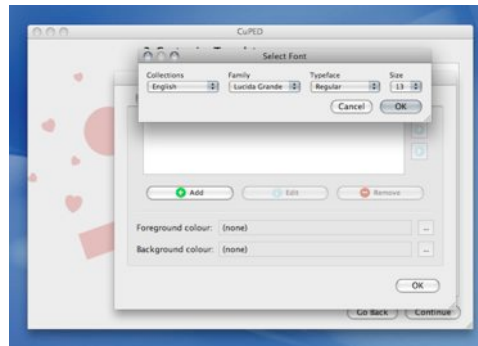


You can also customize the display of each tier by clicking the 'Options' button.

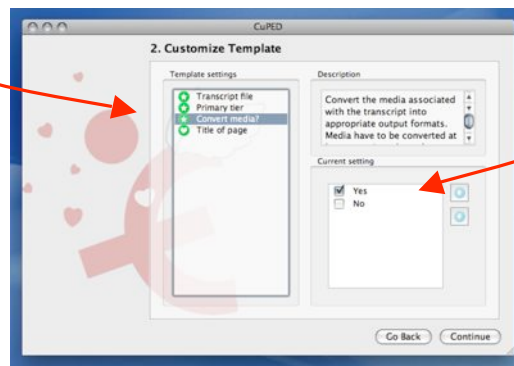


Using CuPED

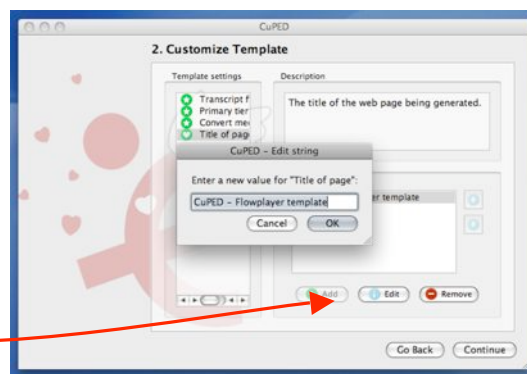
In this window you can select font style and size, as well as foreground and background colors. Once you have selected a primary tier, this item will have a green icon.



Now click the third item, 'Covert Media'. If this is the first time you have used CuPED for your ELAN file, you must convert the media—make sure the 'Yes' button is checked. You do not need to convert your media more than once.



Finally, by clicking the fourth item, 'Title of Page', you can change the title of your HTML display from 'CuPED – Flowplayer Template' to the title of your choosing by clicking the 'edit' button.

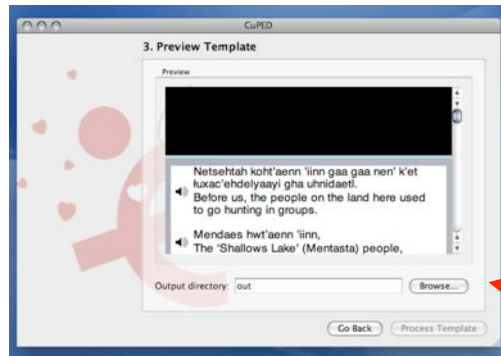


Once you have configured all four options, click 'Continue' to proceed (or 'next' in Windows).

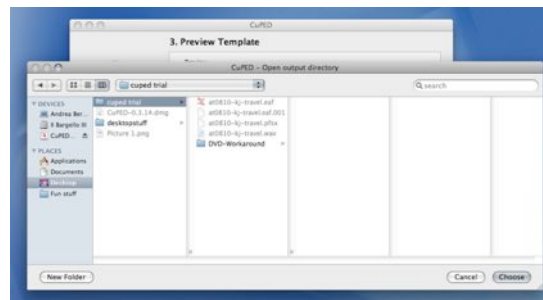


Using CuPED

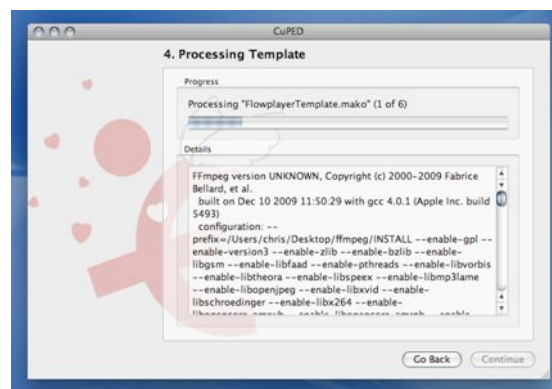
Step 4: Preview Template and select output directory. This window shows a preview of what your CuPED output will look like. If you like, you may go back and change the fonts and colors for each tier.



You may also select the location on your computer where CuPED will place the output files by clicking the 'Browse' button and navigating to the desired location.



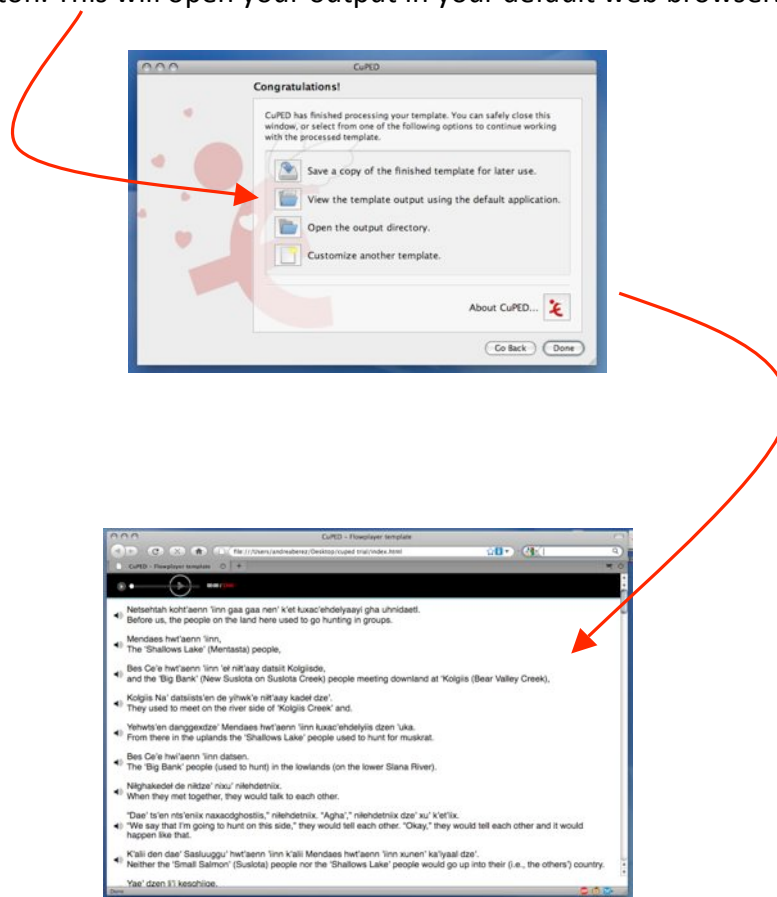
Step 5: When you are ready, click 'Process Template'. You will see a progress bar and a details window. When CuPED has finished processing, click the 'Continue' button (or 'next' in Windows).





Using CuPED

Step 6: View your output by clicking the 'View template output using the default application' button. This will open your output in your default web browser.



Congratulations! You can now watch or listen to your media and follow along with the highlighted text.

NOTE: For playback of locally stored files, you may have to change your global security settings to allow them to communicate with the web. You can do this by visiting the following website and adding your local files to the “always trust files in these locations” list:

http://www.macromedia.com/support/documentation/en/flashplayer/help/settings_manager04.html



About This Manual

Like **CuPED** itself, this manual is a work in progress. It is intended to guide the user through the basic functions of **CuPED**, but does not yet provide comprehensive coverage of the software.

Future versions of this manual will include:

- Expanded coverage and screenshots for Windows
- Instructions on using other templates (besides Flowplayer)
- FAQs
- A troubleshooting guide.

For comments or suggestions about this manual, please feel free to contact Andrea Berez (<http://www.uweb.ucsb.edu/~aberez>) or Christopher Cox (<http://www.ualberta.ca/~cdcox/>).



This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial 3.0 Unported License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.